

22 June 2015

Соглашение

О принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний*

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 12-Н: Правила № 13-Н

Пересмотр 3 - Поправка 1

Дополнение 16 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу: 15 июня 2015 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения легковых автомобилей в отношении торможения

Данный документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичным и юридически обязательным текстом является документ ECE/TRANS/WP.29/2014/46/Rev.1.



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежнее название Соглашения: Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

Пункт 5.2.24 изменить следующим образом:

- "5.2.24 Любое транспортное средство, оснащенное системой ЭКУ, соответствующей определению, содержащемуся в пункте 2.25 выше, должно удовлетворять требованиям в отношении оборудования, эффективности и испытаний, содержащимся в части А приложения 9 к настоящим Правилам".

Пункт 12 изменить следующим образом:

"12. Переходные положения

- 12.1 Начиная с даты вступления в силу дополнения 16 к настоящим Правилам ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении или признании официальных утверждений типа на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 16.
- 12.2 По истечении 24 месяцев после даты вступления в силу дополнения 16 к настоящим Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения типа только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, удовлетворяет требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 16.
- 12.3 Независимо от положений пунктов 12.1 и 12.2 выше Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения в отношении тех типов транспортных средств, которые не оснащены функцией обеспечения устойчивости транспортного средства или ЭКУ и СВТ, которые соответствуют приложению 9 к настоящим Правилам.
- 12.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официальных утверждений типа в отношении существующих типов независимо от того, оснащены они функцией обеспечения устойчивости транспортного средства или ЭКУ и СВТ или нет, на основе положений, действовавших на момент первоначального официального утверждения.
- 12.5 С учетом положений пункта 12.6 ниже даже после даты вступления в силу дополнения 16 к настоящим Правилам официальные утверждения типа на основании любого из дополнений к настоящим Правилам продолжают действовать и Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают их признавать.
- 12.6 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не обязаны принимать, для целей национального или регионального официального утверждения типа, официальное утверждение типа для тех типов транспортных средств, которые не оснащены функцией обеспечения устойчивости транспортного средства или ЭКУ и СВТ".

Приложение 9, часть А, пункт 3.4.1.1 изменить следующим образом:

"3.4.1.1 должен удовлетворять соответствующим техническим требованиям Правил № 121;"

Пункты 3.4.1.2–3.4.1.5 исключить.

Пункты 3.4.1.6–3.4.1.9 (прежние), изменить нумерацию на 3.4.1.2–3.4.1.5, а также изменить нумерацию ссылок на эти пункты соответствующим образом.

Пункты 3.5.2 и 3.5.3 изменить следующим образом:

"3.5.2 Орган управления, единственной функцией которого является переключение системы ЭКУ в режим, в котором она больше не удовлетворяет требованиям в отношении функционирования, содержащимся в пунктах 3, 3.1, 3.2 и 3.3, должен удовлетворять соответствующим техническим требованиям Правил № 121.

3.5.3 Орган управления системой ЭКУ, который предназначен для установки системы ЭКУ в иные режимы, из которых, как минимум, один может больше не удовлетворять требованиям эффективности, указанным в пунктах 3, 3.1, 3.2 и 3.3, должен удовлетворять соответствующим техническим требованиям Правил № 121.

В качестве альтернативы, если режим работы системы ЭКУ устанавливается с помощью многофункционального органа управления, средства индикации, предназначенные для водителя, должны четко указывать ему положение органа управления для данного режима работы с использованием символа "выключен" для системы электронного контроля устойчивости, как это определено в Правилах № 121".

Пункт 3.5.2, пиктограмму исключить.

Пункт 3.5.3, пиктограмму исключить.

Пункт 3.6.2.1 изменить следующим образом:

"3.6.2.1 должен удовлетворять соответствующим техническим требованиям Правил № 121".

Пункты 3.6.2.2–3.6.2.5 исключить.

Пункты 3.6.2.6–3.6.2.8 (прежние), изменить нумерацию на 3.6.2.2–3.6.2.4, а также изменить нумерацию ссылок на эти пункты соответствующим образом.